وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
مجلة جامعة الأنبار للغات والآداب
الرقم الدولي (٢٠٧٣ - ٦٦١٤) ISSN

مجلة
جامعة الأنبار للغات والآداب

مجلة علمية محكمة تصدرها جامعة الأنبار

العدد ٣٣ ايلول ٢٠٢١

رقم الايداع في دار الكتب والوثائق (١٣٧٩ لسنة ٢٠١٠)

مجلة جامعة الأنبار للغات والآداب
العراق - الأنبار - الرمادي - جامعة الأنبار
ص . ب : (٥٥ رمادي) (٥٥٤٣١)
E-mail:aujll@yahoo.com

جمهورية العراق
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة الانبار
كلية الآداب

مجلة جامعة الانبار للغات والآداب

مجلة علمية فصلية محكمة تعنى بدراسات وأبحاث اللغات الحديثة وآدابها

تصدرها جامعة الانبار

ISSN = 2073-6614 (Print)
ISSN = 2408-9680 (Online)

رقم الايداع في دار الكتب والوثائق ببغداد ١٣٧٩ لسنة ٢٠١٠

العدد ٣٣ ايلول ٢٠٢١

مجلة جامعة الانبار للغات والآداب

مجلة علمية فصلية محكمة تعنى بدراسات وأبحاث اللغات الحديثة وآدابها تصدرها جامعة الانبار

رئيس التحرير	أ.د. ليث قهير عبدالله
مدير التحرير	أ.م.د. محمد فليح حسن

هيئة التحرير

أ.محمد احمد القضاة	كلية الآداب – الجامعة الاردنية
أ.د. عدنان خالد عبدالله	كلية الآداب والعلوم الانسانية والاجتماعية جامعة الشارقة
أ.د. وافي حاج ماجد	معة العالمية بيروت
.د.سعد عبد العزيز مصلوح	كلية الآداب جامعة الكويت
Ass.Prof.Dr. Rosli Bin Talif	كلية اللغات – جامعة UPM
أ.د. عامر مهيدي صالح	كلية التربية للعلوم الانسانية جامعة الانبار
أ.د. مصطفى صالح علي	كلية الآداب جامعة الانبار
خ	كلية الآداب جامعة الانبار
أ.م.د. احمد عبد العزيز عواد	كلية الآداب جامعة الانبار
أ.م.د. جاسم محمد عباس	كلية الآداب جامعة الانبار
أ.م.د. علي سلمان حمادي	كلية الآداب جامعة الانبار
م.د. حارث ياسين شكر	كلية الآداب جامعة الانبار
م. عمر سعدون عبد	كلية الآداب جامعة الانبار

جامعة الانبار للغات والآداب جمهورية العراق محافظة الانبار-الرمادي- جامعة الانبار ص. ب (٥٥ رمداي)

Mobile: +9647732017683، البريد الالكتروني E-mail :aujll@uoanbar.edu.iq

(٥٥٤٣١ بغداد)

ضوابط النشر

١-مجلة جامعة الأنبار للغات والآداب مجلة فصلية علمية محكّمة تصدر عن جامعة الأنبار بواقع عددين في السنة، تنشر البحوث من الجامعات والمؤسسات العلمية المحلية والعربية والأجنبية، في الآداب واللغات الحية.

٢-يقدم الباحث البحث مطبوعًا في نسختين يكون حجم الخط (١٤) للمتن و(١٢) للهوامش الختامية بخط (simplified Arabic) للبحوث باللغة العربية، وبخط (Times New Roman) للغات الأخرى وبمسافات منفردة، وبمسافة (٢.٥) من جميع الجهات.

٣-تكون البحوث المقدمة للنشر مكتوبة وفق المناهج العلمية البحثية المتعارف عليها ويرفق مع كل بحث مستخلصين باللغتين العربية والانجليزية بحدود (المائة)كلمة لكل منهما مع الكلمات المفتاحية.

٤-ألّا يزيد عدد صفحات البحث على (٢٥) صفحة مع الأشكال والرسوم والجداول والصور والمراجع، وتستوفى مبالغ إضافية من الباحث لما زاد على ذلك، أما الملاحق فتُدرج بعد ثبت المصادر والمراجع، علمًا أنّ الملاحق لا تنشر وإنما توضع لغرض التحكيم فقط.

٥-يرجى طبع الآيات القرآنية وعدم نسخها من المصاحف الالكترونية، مع مراعاة دقة تحريكها لغويًا.

٦-تعرض البحوث على محكمَين من ذوي الاختصاص لبيان مدى أصالتها وصلاحيتها، ولا تعاد البحوث إلى أصحابها سواء نشرت أو لم تنشر.

٧-يحصل الباحث على نسخة واحدة من العدد الذي ينشر فيه بحثه.

٨-ما ينشر في المجلة يعبر عن وجهة الباحث (الباحثين)، ولا يعبر بالضرورة عن وجهة نظر المجلة.

٩-تحتفظ المجلة بحقوق نشر البحوث الحصرية وفقًا لقوانين حقوق الطبع والملكية الفكرية الدولية ولا يجوز النقل أو الاقتباس أو إعادة النشر لأي مادة منشورة في المجلة إلّا بموافقة خطية من المجلة.

المحتويات

ت	البحث	اسم الباحث	الصفحة
١	**دلالة الجملة وإعرابها في حُجَج الانتِصَار الذَّهْويّ في كتاب المنصِف مِن الكَلَام على مُغني ابن هِشام للشُّمُنِّيّ (ه٨٧٢)**	لقاء غفوري نادر أ.د. أحمد هاشم السامرائي	١
٢	**نشر الإعلام على الأيادي في تحقيق جمع اليد الجارحة على الأيادي لمحمد بن محمد المراغي المالكي الجرجاوي المتوفى بعد سنة ١٣٥٥هـ، دراسة وتحقيق**	أ. م. د. إسراء صلاح خليل	٢٢
٣	**غاية الطلب في معرفة كلام العرب لمحمد بن أحمد بن عيسى المغربيّ المالكيّ (ت١٠١٦هـ)، دراسة وتحقيق**	م. د. عصام محمود كريكش	٤٤
٤	**القلب المكاني وأثره في الدلالة دراسة تطبيقية في معجم الراموز على الصحاح**	مها عماد عبيد علي أ.م.د هديل رعد تحسين	٧٣
٥	**مظاهر التأويل النحوي في كتاب النكت في القرآن للمجاشعي المتوفى سنة ٤٧٩ه**	م. محمود عبد اللطيف فواز	٩١
٦	**مسعف الطلبة النَّحوية لبيان أنَّالمصدريّة، للشيخ حسن بن عمر الشطي الدمشقي الحنبلي (ت١٢٧٤ه)، دراسة وتحقيق**	أ. م. د. رافد حميد سويدان	١١٨
٧	**القصص التاريخي الديني في أدب الأطفال في العراق**	سارة مازن قحطان أ.م.د. عبد السلام محمد رشيد	١٥٣
٨	**تجليات البوليفونية في (نشيد أوروك) لعدنان الصائغ، قراءة في بوليفونية اللغات والأساليب**	م.د. حارث ياسين شكر	١٧٠
٩	**التضاد في شعر الحلاج**	أ.م.د. ناظم حمد خلف	١٩٠
١٠	**الشعري والطربي عند نزار قباني**	م.د. عثمان عبد صالح	٢١٥
١١	**فعالية الإيقاع الداخلي في النص الشعري، دراسة بلاغية**	نبيل مبروك علي أ.د. محمد عبيد صالح	٢٣٧
١٢	**A Sociophonetic Analysis Of Lexical and Epenthetic Vowels in Iraqi Arabic**	Fuad Jassim Mohammed	٢٦١

٢٧٤	Prof. Dr. Hamid Hammad Abed	**Quenchless Propensity for Masculinity: A Textual Analysis of David Rabe's The Basic Training of Pavlo Hummel**	١٣
٢٨٦	Assist. Prof. Dr. Imad Hayif Sameer Assist. Lecturer Sahira Ahmed Mahmood	**Using Collocation List as an Instrument to Identify Linguistic Metaphors in The Independent**	١٤
٣٠٠	Awham Rasheed	**Halliday's Perspective of Modality in Iraqi EFL Learners' Essays**	١٥
٣٢٢	Zahia Khudier Harhosh Asst. Prof. Majeed Ismail Fayadh	**Working Class Identity in Gillian Slovo's The Riots**	١٦
٣٤١	Ruqaya Ibrahim Mohammed Dr. Mohamad Fleih Hassan	**Re-Writing the Feminine Myth in Adrienne Rich's I Dream I'm the Death of Orpheus**	١٧
٣٥٦	Sumaya Majeed Slebi Asst. Prof. Majeed Ismail Fayadh	**Simon Stephens's Motrtown: Veteran's alienation in light of Sebastian Junger's findings**	١٨

كلمة هيئة التحرير

بسم الله الرحمن الرحيم

رئيس تحرير المجلة

القلب المكاني وأثره في الدلالة دراسة تطبيقية في معجم الراموز على الصحاح

مها عماد عبيد علي

أ.م.د هديل رعد تحسين

جامعة الأنبار/كلية التربية للبنات/قسم اللغة العربية

الملخص:

يتناول البحث ظاهرة صوتية تعتمد على تماثل أو تقارب الأصوات، لتحقيق الانسجام الصوتي في النطق، وقد آثر الباحثان أن تكون الدراسة في إحدى المعجمات اللغوية، وهو معجم الراموز على الصحاح لمحمد بن السيد حسن (ت ٨٦٦هـ)،وقد تنوعت محاور البحث تبعًا لموضوع البحث وقسم على تمهيدٍ ومطلبين وخصص التمهيد للتعريف بالمؤلف وكتابه الراموز على الصحاح، وجاء المطلب الأول للتعريف بالقلب المكاني، وأسبابه، والأدلة التي تتم بها معرفته، و جاء المطلب الثاني لعرض نماذج انتقائية لظاهرة القلب من معجم الراموز على الصحاح، و توصل الباحثان فيه إلى أنّ بعض الألفاظ تتغير دلالتها تبعًا لتغيير مواقع حروفها والبعض الآخر من الألفاظ لا تتغير دلالتها وإنما الغاية منها تحقيق نوع من السهولة والتيسير في النطق، و وجدا أنّ ظاهرة القلب المكاني في الصوامت تعتمد على ثلاثة مقاييس هي:التقارب المخرجي بين الأصوات المتجاورة، أو التقارب في الصفات الصوتية للأصوات، أو تأثير الصوت الأقوى على ما يجاوره.

الكلمات المفتاحية: القلب، المكاني، الأثر، الدلالة، الراموز على الصحاح.

Abstract

The present paper deals with a phonetic phenomenon that depends on the assimilation or convergence of sounds, to achieve the phonemic harmony in articulation. The two researchers have preferred that the study be about Al-Ramuz(symbols) on Al-Sihah of Mohamed Bin Al-Sayyed Hassan (died in 866 H.), one of linguistic dictionaries. The sections of the research are various, according to its topic. A preface (a presentation of the author and his book Al-Ramuz on Al-Sihah), a definition of the metathesis, its reasons, the evidences by which it is known, and then selective models of the metathesis phenomenon from the dictionary of Al-Ramuz on Al-Sihah. I concluded that

some vocables change their significance according to the change of the locations of their letters, some of other vocables do not change their significance, but their purpose is to make a kind of ease and facilitation in articulation. I found that the metathesis phenomenon in consonants, depends on three measures: the extrinsic convergence between adjacent sounds, the convergence in the phonemic qualities of sounds, or the impact of the strongest sound on what is next to it.

Keywords : Metathesis, Impact, Semantic, Al Ramuz, Al Sihah.

التمهيد

تعريف بمحمد بن السيد حسن وكتابه الراموز على الصحاح

أولاً: تعريف بالمؤلف (محمد بن السيد حسن):

هو محمد بن السيد حسام الدين (حسن) بن السيد علي[١]، وقيل: هو محمد بن حسين بن علي[٢]، من أهل أدرنة في بلاد الترك، شيخًا، وإمامًا ورعًا وزاهدًا، عالمًا بالعربية، ومن آثاره (جامع اللغة، والراموز)[٣]، وقيل: إنه أكمل كتابه (جامع اللغة) في بلده (أدرنة) سنة ٨٥٤هـ[٤]، أمّا وفاته فقيل: توفي سنة (٨٦٦هـ) في طريقه حاجًّا إلى مكة[٥]، وكان حنفي المذهب بدليل نقله لآراء الفقهاء عن المطرزي[٦]، وإلى هنا تلتزم المراجع التاريخية الصمت ولم تذكر أكثر من ذلك عن المؤلف؛ لأنَّ السيد محمد بن حسن كان مغمورًا ولم ينل حظه من الشهرة، فلا نعلم شيئًا عن أساتذته وشيوخه وتلامذته[٧].

ثانيًا: تعريف بكتابه (الراموز على الصحاح):

يُعدُّ كتاب الراموز اختصارًا لكتاب (مختار الصحاح) للرازي، فاتخذه محمد بن السيد حسن أساسًا لكتابيه (الجامع والراموز)، واستقل بمختار الرازي؛ لتركه بعض الأمور اللغوية اللازمة، فأراد أن يضيف ما أُهمل في المختار[٨]، ولم يتخذ صحاح الجوهري أساسًا، لما فيه من استطالة بالأمثال، والشواهد، والأنساب والإطناب[٩]، وسمع عمّا في الصحاح من تصحيف وأوهام، فأراد أن يبين ذلك

فبحث حتى عثر على القاموس للفيروز آبادي فسار على نهجه في الرامز، ولم يكتفِ بالقاموس المحيط، فزاده من مراجع أخرى وهي:

(المغرب) للمطرزي، و(الفائق) للزمخشري، و(النهاية) لابن الأثير[١٠].

أما بالنسبة لمنهجه الذي سار عليه في كتابه فنص عليه قائلاً: "وسلكت ما أمكن طريق الاختصار وشذبت الكلام بتقليل الألفاظ وتكثير المعاني، وهذبته بالإشارات الموضحة للمرام، لتشييد المباني"[١١]، وسمّي كتاب (الرامز) بهذا الاسم؛ لنهج مؤلفه منهج الرموز داعيًا للاختصار، فذكر ذلك في مقدمته قائلاً: "... سمّي بالرامز؛ لكونه مجمع أنهار الرموز، فقد وافق اسمه معناه، وطابق مسماه"[١٢]، ومن الرموز التي جاءت في كتابه:

- حرف (ق): رمزًا لـ(قول الله تعالى).
- حرف (ح): رمزًا لـ(الحديث).
- حرف (ر): رمزًا لـ(الأثر).
- حرف (ج): رمزًا لـ(الجمع).
- حرف (ع): رمزًا لـ(الموضع).
- حرف (ل): رمزًا لـ(الجبل).
- الحرفان (سم): رمزًا لـ(اسم رجل).
- الحرفان (عز): رمزًا لـ(ما يتعدى ويلزم).
- الحرفان (ء م): رمزًا لـ(عليه السلام)[١٣].

-المطلب الأول: التعريف بالقلب المكاني وأسبابه والأدلة التي تتم بها معرفته:

-تعريف القلب لغةً واصطلاحًا:

- لغة" قلبَ الشيء قلبًا: حَوّله عَنْ وَجْهه. وحَجَّرٌ مقلوبٌ وكلامٌ مقلوبٌ"[14].

– اصطلاحًا: "تقديم بعض حروف الكملة على بعض"[15]، أو هو تغيير في ترتيب حروف الكلمة أو موقعها، عن صيغتها المعروفة، بتقديم بعضها على البعض الآخر، والتقديم يكون إمّا لضرورة لفظية، أو لتوسع أو لتخفيف الثقل[16]، مع الاحتفاظ بالمعنى العام للكلمة[17]. أي: أنَّ معناه اللغوي والاصطلاحي يشتركان في الدلالة على التغيير والتبديل.

وأضاف المحدثون لفظة (المكاني) للقلب للتفريق بينه وبين أنواع القلب الأخرى التي تصيب الأصوات في ذواتها لا في مواقعها داخل الكلمة[18].

وتعدّ ظاهرة القلب المكاني من الظواهر الصوتية في لغتنا العربية واللغات الأخرى كالحبشية والآرامية والآشورية والعبرية[19].

ولا يمكن إنكارها إذ نلاحظها في لغة الأطفال فنراهم يقلبون بعض حروف الكلمة مكان بعضها الاخر؛ لعدم استطاعتهم نطق الألفاظ الكثيرة التي يسمعونها، فتعد عيبًا من عيوب النطق لديهم، وترد أيضًا بكثرة في اللهجات العامية[20].

ولقد حظيت هذه الظاهرة باهتمام علماء العربية القدماء، ونجد لها متسعًا في مصنفاتهم، فأشار إليها سيبويه (ت ١٨٠هـ)في أثناء حديثه عن (باب تحفيز ما كان فيه قلب)[21]، والمبرد (ت ٢٨٥هـ) ذكره في (باب ما اعتلت عينه مما لامه همزة)[22]، وابن دريد (ت ٣٢١هـ) تحدث في الجمهرة وقال: "باب الحروف التي قُلبت وزعم قوم من النحويين أنها لغات منها اسبسب وبسبس، وما أطيبه وأيطبه، ومسلسل وملسلس"[23].

وذكر الأزهري (ت ٣٧٠هـ) ألفاظًا في القلب وهي "القعقعة والعقعقة والخشخشة والشخشخة، والخفخفة والفخفخة ،والنشنشة والشنشنة، كله حركة الفرطاس والثوب الجديد"[24].

وأفرد ابن جني (ت ٣٩٢هـ) هو الآخر بابًا له وقال: (باب في الأصلين يتقاربان في التركيب بالتقديم والتأخير)[25].

وعدّها ابن فارس (ت ٣٩٥هـ)، والثعالبي (ت ٤٢٩هـ) سنة من سنن العرب كقولهم: (جذب، وجبذ)[26]، وغيرهم ممّن تحدث عن ظاهرة القلب المكاني.

وانفرد ابن درستويه (ت ٣٤٧ هـ) في إنكاره لظاهرة القلب وألف كتابًا سمّاه (إبطال القلب) لم يُعثر عليه إلا أنَّه ذُكر في (تصحيح الفصيح)، وقال: "وأمّا البطيخ ففاكهة معروفة، وهي بكسر

الأول وتشديد الثاني على بناء (فِعّيل)، وهي عربية محضة، وفيها لغة أخرى وهي الطبيخ بتقديم الطاء، وليس عندنا على القلب كما يزعم اللغويون"[27].

أسباب القلب المكاني:-

حصر القدماء والمحدثون الأسباب والدواعي التي أدت إلى حدوث ظاهرة القلب المكاني، أهمها ما يأتي:

١- التخفيف اللفظي:

إن صياغة اسم الفاعل من الفعل المهموز اللام (جاء) يؤدي إلى اجتماع همزتين في الطرف فهو عند العرب مستثقل ومستكره (جائىء)، فيلجأ المتكلم لتخفيف الثقل فيقدم الهمزة على الياء، وتحذف الياء وتصير (جاءٍ)[28].

وأيضًا كرهوا اجتماع حروف العلة، ومنها اجتماع الواوين في (قِسي) التي أصلها: (قووس) وهو بوزن (فُعُول)، وقدم اللام على العين وصار بوزن (فُلُوعٌ)، والأصل فيه أن يكون (قِسِوٌّ) فقلبت الواو ياء وكسروا القاف[29].

وما يدخل تحت إطار الخفة في النطق في لهجاتنا العامية، إذ نجد بعضنا يقول: (جاء)، والبعض الآخر يستثقل عليه ويقول: (إجا)[30].

٢- اضطراب في الجهاز السمعي أو النطقي عند الأفراد، ممّا يجعلهم غير قادرين على تلقي الأصوات ونطقها بشكل سليم[31].

٣- يحدث القلب نتيجة أخطاء الأجيال في ترتيب أحرف الكلمة، إذ يُترك الخطأ دون تصحيح فيصبح صورة لهجية[32]، فنلاحظ بعض الناس من ساكني القرى والأرياف من يقول في (كهرباء): (كرهباء)، واستمرت عندهم ولم تصحح فتوارثها الأجيال.

٤- التوهم السمعي يعدّ سببًا من أسباب القلب، فقد تسمع (نضب) وتتوهم أنك سمعتها (نبض) وما يندرج تحته خطأ الرواة في النقل[33].

٥- ما ينسب القلب المكاني إلى العامية، فيقال في اللهجات العراقية: (دحج) معناه انظر تقابل الكلمة الفصحى (حدق)، و(زميج) معناه التراب الذي يوضع على أرضية الحدائق، وفي الفصحى (مزيج)، و(معلقة) في (ملعقة)[34].

٦- أكثر اللغويين من يعزو ظاهرة القلب إلى اختلاف اللهجات سواء في القبيلة الواحدة أو في القبائل المتعددة[35]، ففي لهجة بغداد يقال: (صَفّق بيديه)، وفي لهجة مصر يقال: سَقّف[36]، والطبيخ لغة في البطيخ[37].

٧- تفرض الضرورة الشعرية نفسها على الشاعر في أحيان كثيرة فيتجاوز القواعد الصرفية النحوية، ليحقق الهدف المرجو من صحة وسلامة الوزن القافية، فيقول ابن عصفور: "من أنواع القلب، القلب للضرورة نحو قولهم شواعي في شوائع في الشعر قال:

وكأن أولاها كعاب مقامر ضَرِبَتْ على شُزنٍ فَهُنَّ شَواعِي"[38].

وقيل: إنَّ السبب الغالب في حدوث القلب عند المحدثين، يعود إلى ميل المتكلم للسهولة والتيسير وابتغاء الخفة في النطق والابتعاد عن المستثقل والمستكره من الكلام بغية تحقيق الانسجام الصوتي[39]، وإلى هذا الرأي يميل الباحثان؛ لأنَّ جميع الأسباب تختفي خلفها الرغبة في التخفيف.

- الأدلة التي تتم بها معرفة القلب:-

١- الرجوع إلى أصل الكلمة: إنّ معرفة سعة تصرف الكلمة يدلّنا عليها إذا كانت أصلية أم فرعية، فالأوسع تصرفًا يعدّ أصلًا لصاحبه، فمثلًا نقول: إنَّ (آن) مقلوب عن (أنى) ودليلنا على ذلك وجود مصدر للفعل (أنى) وهو (الإنى)، ولا نجد مصدرًا لـ(آن)، بهذا عُرف بأن (آن) مقلوب عن (أنى)[40].

٢- الرجوع إلى الكلمات المشتقة من مادة الكلمة المنقلبة: فعلى سبيل المثال اشتقت كلمة (جاه) من المصدر (وجه)، فلها اشتقاقات (وجه، مواجهة، توجيه، توجه، وجاهة)، فتعود إلى المصدر المشتق منه الجاه ووزنه (عفل)، وأصله (وَجْهُ) بوزن (فَعْلٌ)[41] لذا فهو مقلوب.

٣- عدم إعلال ما يستوجب الإعلال: فنأخذ الفعل (أَيِسَ) فيه الياء وهو حرف علة متحرك وما قبله مفتوح، والقاعدة تقول: حرف العلة (الواو والياء) إذا تحرك وانفتح ما قبله يُقلب ألفًا، وأن يقال (آس)، فبقاؤه على الياء دليل على أن (أيس) بوزن (عَفِل) مقلوب عن (يئِس) بوزن (فَعِل) لأن مصدره (اليأس)[42].

٤- أن يترتب على عدم القلب وجود همزتين في الطرف: إنّ صياغة اسم الفاعل من الفعل الأجوف، إذا كانت عينه حرف علة تُقلب همزة (قال- قائل)، بوزن فاعل، فعندما نطبق هذه القاعدة

على الفعل المهموز اللام تجتمع بذلك همزتان (شاء– شائئ)، وتجنبًا للثقل تُقدم الهمزة التي هي لام الكلمة الأصلية مكان العين، قبل قلبها همزة فتكون (شائي بوزن فالع)، وتحذف الياء ويعل إعلال الاسم المنقوص فتصير (شاءٍ) بوزن فالٍ[43].

٥– وجود كلمة ما ممنوعة من الصرف دون بيان سبب واضح: فمثلًا نجد كلمة (أشياء) فهي ممنوعة من الصرف فتقول: (أشياءَ، أشياءُ، بأشياءَ) فلِمَ ذلك أليست بوزن (أفعال) وتشبه كلمة (أسماء) المنصرفة فنقول: (أسماءٌ، أسماءً، أسماءٍ)؟ يعود السبب في ذلك: إلى أنَّ مفرد (أشياء) شيء، ولفظ الجمع منها (شيئاء) بوزن (فعلاء)، مثل: (حمراء)، فتقدمت الهمزة وهي لام الكلمة أولًا، فصارت (أشياء) على وزن (لفعاء)[44].

٦– قلة استعمال الكلمة دلالة على أنها منقلبة: فمثلًا كلمة (آدر) جمع (دار) مقلوب عن (أدؤر)، وهو أكثر استعمالًا من (آدر)، فتقدّمت الهمزة على الدال فصارت (أأدر)، واجتمعت همزتان واحدة منها ساكنة فقلبت ألفًا، فصارت (آدر) بوزن (أفعل)[45].

وكانت مسألة السعة في التصرف موضع خلاف بين البصريين والكوفيين، فيذكر ابن جني قوله: "اعلم أنَّ كل لفظتين وجد فيهما تقديم وتأخير فأمكن أن يكونا جميعًا أصلين ليس أحدهما مقلوبًا عن صاحبه فهو القياس الذي لا يجوز غيره وإن لم يمكن ذلك حكمت بأن أحدهما مقلوب عن صاحبه، ثم أريت أيهما الأصل وأيهما الفرع... فما تركيباه أصلان لا قلب فيهما قولهم: جذب وجبذ ليس أحدهما مقلوبًا عن صاحبه؛ وذلك أنهما جميعًا يتصرفان تصرفًا واحدًا:نحو جذب يجذب جذبًا فهو جاذب– والمفعول مجذوب، وجبذ يجبذ جبذًا فهو جابذ والمفعول مجبوذ، فإن جعلت مع هذا أحدهما أصلًا لصاحبه فسد ذلك..."[46].

أمّا الكوفيون فذكروا عكس ذلك، فقد نقل السيوطي عن النحاس قوله: "قال النحاس في شرح المعلقات: القلب الصحيح عند البصريين، مثل: شاكي السلاح، وشائك، وجرف هارٍ، وهائر، أمّا ما يسميه الكوفيون القلب، نحو: جبذ وجذب، فليس هذا بقلب عند البصريين، وإنما هما لغتان وليس بمنزلة شاك وشائك ....."[47]، ويبدو أنّ ما ذهب إليه الكوفيون هو أكثر صوابًا؛ لأنَّ ظاهرة القلب ليس لها قواعد ثابتة، فهي تحدث في الغالب لتيسير النطق[48].

المطلب الثاني:نماذج تطبيقية للقلب المكاني في كتاب الراموز على الصحاح:

ومن أمثلة القلب المكاني في الراموز على الصحاح، ما يلي:

١- (التَكَهُم- التَّهَكُّم):

جاء في الراموز: "التكهم: التعرض للشر والاقتحام به، وربما يجري مجرى السخرية مقلوب من التهكم"[49]، وذكر الأزهري: "التهكُّم: الاسْتِهْزاء، والتكبُّر، والتَّهكُّم الطَّعْن المُدَارك"[50]، وتابعه في ذلك ابن سيده الزمخشري[51]، وأبو البقاء الكفوي ورد قائلًا: "التَهَكُم: هو ما كان ظاهره جدًا وباطنه هزلًا، والهزل الذي يراد به الجد بالعكس ولا تخلو ألفاظ التهكم من اللفظ الدال على نوع من أنواع الذم، أو لفظة من معناها الهجو"[52]، وجاءت الكلمة منقلبة عند ابن الاثير وابن منظور، فقيل: "التكَّهُم: التعَّرض للشَّرّ والاقتحام فيهِ، ورُبما يَجْري مَجْرى السُّخْرية- إن كَأن محفوظًا- مقلوبٌ من التَّهَكُّم وهو الاسْتِهزاء"[53].

وفي هذا القلب تقدّمت العين على الفاء فقلب الميزان من (تَفَعُّل) إلى (تَعَفُّل)، فالأصل (تَهَكُّم)، فتقدّمت الكاف على الهاء، فصارت (تَكَهُّم)، وتقديم الكاف على الهاء؛ لتكون قريبة من صوت الهاء المماثل لها في صفتي الهمس والشدة مقارنة بصوت الهاء المهموس الرخو[54]؛ ليكون عمل اللسان من جهة واحدة من ناحية الصفات.

٢- (لفته- فتله):

جاء في الراموز: "فلته عن وجهه: صرفه فانفتل، قلب لفته"[55]، "يقال: لفته الموت وفتله وافتلته وهو المَوت الفَواتُ والفُواتُ"[56]، ولفتّه عنه رأيه: صرفته"[57].

وفي هذا القلب قلب الميزان من (فعله) إلى (علفه)، وفي (فتله) المقلوب عن (لفته)، لجأ المتكلم إلى القلب بتقديم عين الفعل على فائه ولامه؛ لثقل الانتقال من صوت مجهور شديد إلى مهموس رخو[58]، وهما (اللام والفاء)، فأخّر اللام وفضل التقريب بين صوتين مهموسين، فأصبحت (فتله).

٣- (الهقهقة- القهقهة):

جاء في الراموز: "القهقهة مقلوب الهقهقة في السير"[59]، "القهقهة حِكايةٌ قَوْلِ الضَّاحِك: قَهْ قَهْ"[60] و"القهقهة حكاية استغراب الضحك ومن معكوسه الهقهقة، وهي شدّة السّير وإتعاب الدَّابَّة"[61]، "والقهقهة في قرب الورد مُشْتَقّ من اصطدام الأَحْمَال لعَجلةِ السّير، والأصل في قرب الورد أنَّه يُقال

قُربٌ حَقْحاق، بالحاء ثمَّ أبدلوا الحاء هاء فقالوا: للحقحقة هقهقة وهقهاق ثم قلبوا الهقهقة فقالوا: القهقهة"[62].

وفي (القهقهة) المقلوب عن (الهقهقة) تقدمت القاف على الهاء؛ لأنه ثقل على الناطق الابتداء بالصوت المهموس الرخو، وهو (الهاء) والانتقال إلى المجهور الشديد، وهو (القاف)[63]، والمعروف أن الصوت المجهور يحبس النفس، لهذا أثقل عليه تجزئة الكلمة إلى مقطعين وانحباس النفس بعد نطق المقطع الأول (هق)، والابتداء بالمقطع الثاني (هق)، لذا فضل قلب اللفظة ليحقق نوعًا من السهولة في النطق، أي: أنّ الأصل في معنى القهقهة، وهو (الضحك)، فقلبت الهقهقة المراد بها إتعاب الدابة إلى (القهقهة)، فعندها أريد بها معنيان.

٤- (واحد- حادي):

جاء في الراموز: "وقولهم:(حادي عشر) مقلوب واحد"[64]، يقال: "الليلة الحادية عشرة واليوم الحادي عشر"[65]، "وقولهم:(حادي عشر) مقلوب من واحد؛ لأنَّ تقدير واحد (فاعل)، فأخّر الفاء، وهو الواو، فقلبت ياء لانكسار ما قبلها، وقدم العين، فصار تقديره عالف"[66]، "ويجوز أن يشتق من أحد إلى عشرة صيغة اسم الفاعل، نحو: واحد، ويجوز قلبه، فيقال: حادي، ويجوز أن يستعمل استعمال أسماء الفاعلين إن وقع بعده مغايره لفظًا، ولا يكون إلَّا ما دونه برتبة واحدة، نحو: عاشر تسعة، وتاسع ثمانية ..."[67].

الخاتمة:

في ختام هذا البحث نسجل النتائج التي توصلنا إليها:

١- إن القلب المكاني ظاهرة لغوية حقيقية، وكثيرًا ما ترد في لهجتنا واللهجات الأخرى، وحتى يومنا هذا، وربما يعود لأسباب كثيرة بينتها الدراسة، وأهمها السهولة في النطق، أو ربما للسرعة في الكلام، لأن بعض الألفاظ تكون أسهل وأيسر بالقلب مقارنة بالأصل.

٢-اهتم علماء اللغة القدماء بظاهرة القلب المكاني وتحدثوا عنها في مواضع متفرقة من مؤلفاتهم.

٣-تغيير مواقع الحروف بالتقديم والتأخير غالبًا ما يؤدي إلى تغيير الدلالة، وإن كان التغيير الموقعي لا يعقبه تغيير دلالي فالغاية منه تقليل الجهد العضلي.

٤-في معجم الراموز على الصحاح مادة غزيرة للدراسات الصوتية والصرفية.

المصادر والمراجع:

١) أبنية الصرف في كتاب سيبويه:خديجة الحديثي،منشورات مكتبة النهضة -بغداد،ط١،١٣٨٥هـ-١٩٦٥م.

٢) أساس البلاغة:أبو القاسم جار الله الزمخشري(ت٥٣٨هـ)، تحقيق:محمد باسل عيون السود، دار الكتب العلمية،بيروت-لبنان، ط١،١٤١٩هـ-١٩٩٨م.

٣) أسس علم اللغة:ماريو باي،ترجمة:أحمد مختار عمر،عالم الكتب،ط٨، ١٤١٩هـ-١٩٩٨م.

٤) الأصمعيات:أبو سعيد عبد الملك الأصمعي (٢١٦هـ)، تحقيق :أحمد محمد شاكر،وعبد السلام هارون،دار المعارف-مصر،ط٧ ، ١٩٩٧م.

٥) أصوات اللغة عند سيبويه:أحمد محمد قدور،دار نينوى،ط١، ١٤٤٠هـ-٢٠١٩م.

٦) أصوات اللغة مخارجها وصفاتها وشوائبها بين الدرس الصوتي والأداء القرآني: فراس الطائي، مطبعة ايلاف-بغداد،ط١، ٢٠١٦م.

٧) الأصول في النحو:أبو بكر محمد بن السري المعروف بابن السراج (٣١٦هـ)، تحقيق: عبد الحسين الفتلي،مؤسسة الرسالة لبنان-بيروت،د.ط،د.ت.

٨) الأعلام:خير الدين بن محمود الزركلي ،دار العلم للملايين،ط ٥ ،٢٠٠٢م.

٩) الإنصاف في مسائل الخلاف بين النحويين البصريين والكوفيين:أبو البركات كمال الدين الأنباري (ت٥٧٧هـ)، المكتبة العصرية،ط١، ١٤٢٤هـ-٢٠٠٣م.

١٠)تاج العروس من جواهر القاموس:أبو الفيض الملقب بمرتضى الزبيدي (ت١٢٠٥هـ)، تحقيق:مجموعة من المحققين،دار الهداية،د.ط،د.ت.

١١) تصحيح الفصيح وشرحه:ابن درستويه (ت ٣٤٧هـ)،تحقيق:محمد بدوي المختون،مراجعة:رمضان عبد التواب،جمهورية مصر العربية–وزارة الأوقاف،١٤٢٥هـ-٢٠٠٤م.

١٢) تصريف الأفعال والمصادر والمشتقات:سليم الفاخري،دار عصمى،د.ط،١٩٩٦م.

١٣) التصريف العربي من خلال علم الأصوات الحديث:الطيب البكوش،تقديم:صالح القرمادي،المطبعة العربية–تونس،ط٣، ١٩٩٢م.

١٤) التطبيق الصرفي:عبده الراجحي،دار النهضة العربية،د.ط،د.ت.

١٥) التطور اللغوي التاريخي :إبراهيم السامرائي،دار الأندلس،بيروت–لبنان،ط٢، ١٤٠١هـ-١٩٨١م.

١٦) تهذيب اللغة:أبو منصور محمد بن أحمد الأزهري (ت ٣٧٠هـ)،تحقيق:محمد عوض مرعب،دار إحياء التراث–بيروت،د.ط،د.ت.

١٧) توضيح المقاصد والمسالك بشرح ألفية ابن مالك:أبو محمد بدر الدين المالكي (ت٧٤٩هـ)، تحقيق:عبد الرحمن علي سليمان،دار الفكر العربي،ط١، ١٤٢٨هـ-٢٠٠٨م.

١٨) جمهرة اللغة:أبو بكر محمد بن دريد (ت٣٢١هـ)، تحقيق:رمزي منير بعلبكي،دار العلم للملايين–بيروت،ط١ ، ١٩٧٨م.

١٩) الخصائص:أبو الفتح عثمان بن جني (ت٣٩٢هـ)،الهيئة العامة المصرية،ط٤،د.ت.

٢٠) الدراسات اللهجية والصوتية عند ابن جني:حسام سعيد النعيمي،دار الرشيد،د.ط،١٩٨٠م.

٢١) دراسة الصوت اللغوي:أحمد مختار عمر،عالم الكتب،د.ط، ١٤١٨هـ-١٩٩٧م.

٢٢) الرعاية لتجويد القراءة:أبو محمد مكي القيسي (ت٤٣٧هـ)، تحقيق:مكتب قرطبة،مؤسسة قرطبة،ط١، ٢٠٠٥م.

٢٣)الشافية في علم التصريف والوافية نظم الشافية: أبو عمرو جمال الدين ابن الحاجب (ت٦٤٦هـ)، تحقيق: حسن أحمد العثمان، المكتبة المكية–مكة،ط١، ١٤١٥هـ–١٩٩٥م.

٢٤)شذا العرف في فن الصرف:أحمد الحملاوي، تحقيق: نصر الله بن عبد الرحمن، مكتبة الرشد–الرياض، د.ط، د.ت.

٢٥)شرح شافية ابن الحاجب: نجم الدين الرضي الاستراباذي (ت٧١٥هـ)، تحقيق: محمد نور الحسن، ومحمد الزفزاف، دار الكتب العلمية،بيروت–لبنان،د.ط،١٣٩٥هـ–١٩٧٥م.

٢٦)شمس العلوم ودواء كلام عن العرب من الكلوم: نشوان بن سعيد الحميري (ت٥٧٣هـ)، تحقيق: مجموعة من المحققين، دار الفكر المعاصر،ط١، ١٤٢٠هـ–١٩٩٩م.

٢٧)الصاحبي في فقه اللغة العربية: أبو الحسنين أحمد بن فارس (ت٣٩٥هـ)، الناشر: محمد علي بيضون،ط١، ١٤١٨هـ–١٩٩٧م.

٢٨)ضرائر الشعر:أبو الحسن المعروف بابن عصفور (ت٦٦٩هـ)، تحقيق: السيد إبراهيم محمد، دار الأندلس، ط١، ١٩٨٦م.

٢٩)ظاهرة القلب المكاني في العربية:الدكتور عبد الفتاح الحموز،دار عمار،ط١، ١٤٠٦هـ–١٩٨٦م.

٣٠)فقه اللغات السامية:بروكلمان،ترجمة:رمضان عبد التواب،جامعة الرياض،د.ط، ١٣٩٧هـ–١٩٧٧م.

٣١)فقه اللغة وسر العربية:أبو منصور الثعالبي (ت ٤٢٩هـ)،دار إحياء التراث،ط١، ١٤٢٢هـ–٢٠٠٢م.

٣٢)الكتاب:أبو بشر عمرو بن عثمان الملقب بسيبويه(ت ١٨٠هـ)،تحقيق:عبد السلام هارون،مكتبة الخانجي–القاهرة،ط٣، ١٤٠٨هـ–١٩٨٨م.

٣٣)كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون:مصطفى بن عبد الله المشهور باسم حاجي خليفة (ت١٠٦٧هـ)، مكتبة المثنى– بغداد، صورتها عدة دور لبنانية بنفس ترقيم الصفحات،د.ط،١٩٤١م.

٣٤)الكليات:أبو البقاء الكفوي (ت ١٠٩٤هـ)،تحقيق:عدنان درويش،ومحمد المصري،مؤسسة الرسالة–بيروت،د.ط،د.ت.

٣٥)لحن العامة والتطور اللغوي:رمضان عبد التواب،مكتبة زهراء الشرق،ط١، ٢٠٠٠م.

٣٦)لسان العرب:جلال الدين ابن منظور (ت ٧١١هـ)،دار صادر–بيروت،ط٣، ١٤١٤هـ.

٣٧)اللهجات العربية في التراث:أحمد علم الدين الجندي،الدار العربية للكتاب،د.ط،١٩٨٣م.

٣٨)لهجة تميم وأثرها في العربية الموحدة:غالب فاضل المطلبي،منشورات وزارة الثقافة والفنون– الجمهورية العراقية،د.ط،د.ت.

٣٩)محاضرات في اللغة:عبد الرحمن أيوب،مطبعة المعارف–بغداد،د.ط،١٩٦٦م.

٤٠)المختصر في أصوات العربية:محمد حسن حسن جبل،مكتبة الآداب،ط٤، ١٤٢٧هـ–٢٠٠٦م.

٤١)المزهر في علوم اللغة وأنواعها:جلال الدين السيوطي (ت٩١١هـ)،تحقيق:فؤاد علي منصور،دار الكتب العلمية –بيروت،ط١، ١٤١٨هـ–١٩٩٨م.

٤٢)المصطلح الصوتي في الدراسات العربية:عبد العزيز الصيغ،دار الفكر،دمشق،ط١، ١٤٢٧هـ– ٢٠٠٧م.

٤٣)المعجم العربي نشأته وتطوره:حسين نصار،دار مصر،ط٤ ، ١٤٠٨ هـ–١٩٨٨م.

٤٤) معجم المؤلفين:عمر بن رضا بن راغب (ت ١٤٠٨هـ)،دار إحياء التراث–بيروت،دزط،د.ت.

٤٥) المفتاح في الصرف:أبو بكر عبد القاهر الجرجاني (ت٤٧١هـ)،تحقيق:علي توفيق الحمد،مؤسسة الرسالة–بيروت،ط١، ١٤٠٧هـ–١٩٨٧م.

٤٦) المفصل في صنعة الإعراب:أبو القاسم جار الله الزمخشري (ت ٥٣٨هـ)،تحقيق:علي بو ملحم،مكتبة الهلال–بيروت،ط١، ١٩٩٣م.

٤٧) المقتضب:أبو العباس محمد بن يزيد المعروف بالمبرد (ت٢٨٥هـ)،تحقيق:عبد الخالق عضيمة،عالم الكتب–بيروت،د.ط،د.ت.

٤٨) الممتع الكبير في التصريف:أبو الحسن المعروف بابن عصفور (٦٦٩هـ)،مكتبة لبنان،ط١، ١٩٩٦م.

٤٩) المنح الفكرية في شرح المقدمة الجزرية:ملا علي القاري (ت١٠١٤هـ)،تحقيق:أسامة عطايا،مراجعة:أحمد شكري،دار الغوثاني،دمشق–سورية،ط٢، ١٤٣٣هـ–٢٠١٢م.

٥٠) النحو الوافي:عباس حسن (ت١٣٩٨هـ)،دار المعارف،ط١٥،د.ت.

٥١) النشر في القراءات العشر:شمس الدين أبو الخير ابن الجزري (ت٨٣٣هـ)،تحقيق:علي محمد الضباع،المطبعة التجارية الكبرى،د.ط،د.ت.

٥٢) النهاية في غريب الحديث والأثر:مجد الدين ابو السعادات ابن الأثير (ت٦٠٦هـ)،تحقيق:طاهر أحمد الزاوي،ومحمود محمد الطناحي ،المكتبة العلمية–بيروت، د.ط،١٣٩٩هـ–١٩٧٩م.

٥٣) هدية العارفين:إسماعيل بن محمد أمين البغدادي (ت ١٣٩٩هـ)،دار إحياء التراث العربي،بيروت–لبنان،د.ط،د.ت.

٥٤) همع الهوامع على شرح جمع الجوامع:جلال الدين السيوطي (ت٩١١هـ)،تحقيق:عبد الحميد هنداوي،المكتبة الوقفية،د.ط،د.ت.

المجلات:

١-القلب المكاني قي شروح نهج البلاغةسعد صباح جاسم،مجلة إكليل للدراسات الإنسانية،العدد:٣، ٢٠٢٠م.

الهوامش:

(١) ينظر: الأعلام للزركلي: ٦/ ٨٧، وكشف الظنون: ١/ ٨٣١، وهدية العارفين: ٢/ ٢٠٣.

(٢) ينظر: المعجم العربي نشأته وتطوره: ٤٠٠.

(٣) ينظر: معجم المؤلفين: ٩/ ١٨٧، وكشف الظنون: ١/ ٨٣١.

(٤) ينظر: الأعلام للزركلي: ٦/ ٨٨.

(٥) ينظر: هدية العارفين: ٢/ ٢٠٣.

(٦) ينظر: الراموز على الصحاح: ٢٥.

(٧) ينظر: المصدر نفسه: ٢٤- ٢٥.

(٨) ينظر: المعجم العربي نشأته وتطوره: ٤٠٠.

(٩) ينظر: كشف الظنون: ١/ ٥٧٢.

(١٠) ينظر: الراموز على الصحاح: ٢٠.

(١١) ينظر: المصدر نفسه: ٢١.

(١٢) ينظر: المصدر نفسه: ٢٢.

(١٣) ينظر: كشف الظنون: ١/ ٨٣١.

([14]) أساس البلاغة (قلب): ٢/ ٩٤.

([15]) شرح شافية ابن الحاجب، للرضي: ١/ ٢١، وضرائر الشعر: ١٨٩.

([16]) ينظر: أبنية الصرف في كتاب سيبويه: ١٢١، وأسس علم اللغة: ١٤٩.

([17]) ينظر: ظاهرة القلب المكاني في العربية عللها وأدلتها وتفسيرها وأنواعها: ١٦.

([18]) ينظر: القلب المكاني في شروح نهج البلاغة، سعد صباح جاسم، مجلة أكليل للدراسات الإنسانية: ٢٢٥.

([19]) ينظر: فقه اللغات السامية، لبروكلمان: ٨١.

([20]) ينظر: التطبيق الصرفي: ١٤، والتطور اللغوي التاريخي: ١٢.

([21]) ينظر: الكتاب: ٣/ ٤٦٦.

([22]) ينظر: المقتضب: ١/ ١١٥– ١١٦.

([23]) جمهرة اللغة: ٣/ ١٢٥٤.

([24]) تهذيب اللغة: ١/ ٥٢.

([25]) ينظر: الخصائص: ٢/ ٧٢.

([26]) ينظر: الصاحبي في فقه اللغة: ١٥٣، وفقه اللغة وسر العربية: ٢٦٣.

([27]) تصحيح الفصيح وشرحه: ٣١٣.

([28]) ينظر: شرح شافيه ابن الحاجب، للرضي: ١/ ٢٥، والتطبيق الصرفي: ١٦.

([29]) ينظر: الكتاب: ٤/ ٣٨، والمقتضب: ١/ ٢٩، والأصول في النحو: ٣/ ٣٣٦.

([30]) ينظر: اللهجات العربية في التراث: ٦٥٤.

([31]) ينظر: محاضرات في اللغة: ١٧١.

([32]) ينظر: التطبيق الصرفي: ١٤، والتطور اللغوي التاريخي: ١٢٠، واللهجات العربية في التراث: ٦٥٤.

([33]) ينظر: اللهجات العربية في التراث: ٦٥٤– ٦٥٥.

([34]) ينظر: لحن العامة والتطور اللغوي: ٥٥، ودراسة الصوت اللغوي: ٣٩١، ومحاضرات في اللغة: ١٧٤.

([35]) ينظر: الدراسات اللهجية والصوتية عند ابن جني: ١٩٢.

([36]) ينظر: لهجة تميم وأثرها في العربية الموحدة: ١٩٤.

([37]) ينظر: دراسة الصوت اللغوي: ٣٩١.

([38]) الممتع الكبير في التصريف: ٣٩١، والبيت في الأصمعيات: ٦٩ للأجدع بن مالك الحمداني.

([39]) ينظر: دراسة الصوت اللغوي: ٣٩١، والتصريف العربي من خلال علم الأصوات الحديث: ٦٥.

([40]) ينظر: الخصائص: ٢/ ٧٢.

([41]) ينظر: التطبيق الصرفي: ١٤، وتصريف الأفعال والمصادر والمشتقات: ٦٧.

([42]) ينظر: الخصائص: ٢/ ٤٤١، وهمع الهوامع: ٣/ ٤٨١، وشذا العرف في فن الصرف: ١٥.

([43]) ينظر: المفصل في صنعة الإعراب: ٥٢٧، والممتع الكبير في التصريف: ٣٢٧، وشذا العزف في فن الصرف: ١٦.

([44]) ينظر: الأصول في النحو: ٣/ ٣٣٧، والمفتاح في الصرف: ١١٠، والإنصاف في مسائل الخلاف: ٢/ ٦٧١.

([45]) ينظر: الشافية في علم التصريف والوافية نظم الشافية: ٨، وتوضيح المقاصد والمسالك بشرح ألفية ابن مالك: ٣/ ١٥٣١، وتصريف الأفعال والمصادر والمشتقات: ٦١.

([46]) الخصائص: ٢/ ٧٢.

([47]) المزهر: ١/ ٣٧١.

([48]) ينظر: لحن العامة والتطور اللغوي: ٥٣.

([49]) الراموز على الصحاح: ٤٦.

([50]) تهذيب اللغة (هكم): ٦/ ٢٢.

([51]) ينظر: المخصص: ٣/ ٤٠١، وأساس البلاغة (هكم): ٢/ ٣٧٧.

([52]) الكليات (تهكم): ٣٠٣.

([53]) النهاية في غريب الحديث والأثر (كهم): ٤/ ٢١٤، ولسان العرب (كهم): ١٢/ ٥٢٩.

([54]) ينظر: الرعاية لتجويد القراءات: ٧٥، والمنح الفكرية في شرح المقدمة الجزرية: ١٠٠، والمصطلح الصوتي في أصوات العربية: ١٢١.

([55]) الراموز على الصحاح: ٤٦.

([56]) تهذيب اللغة (فلت): ١٤/ ٢٠٤، ولسان العرب (فلت): ٢/ ٦٨.

([57]) أساس البلاغة (لفت): ٢/ ١٧٣، وشمس العلوم (لفت): ٩/ ٦٠٨٢.

([58]) ينظر: الكتاب: ٤/ ٤٣٥، وأصوات اللغة، فراس الطائي: ١٢٧، والمختصر في أصوات العربية: ١٢٨، ١٣٢.

([59]) الراموز على الصحاح: ٤٦.

([60]) فقه اللغة وسر العربية (هقهق): ١٤٨.

([61]) جمهرة اللغة (قهقه): ١/ ١٢١.

([62]) تهذيب اللغة (قه): ٥/ ٢٢٤، وتاج العروس (قهقه): ٣٦/ ٤٨٢.

([63]) ينظر: النشر في القراءات العشر: ١/ ٢٠١، وأصوات العربية عند سيبويه: ٧٨، والمصطلح الصوتي في أصوات العربية: ١٢١.

([64]) الراموز على الصحاح: ٤٦.

([65]) تهذيب اللغة (حدا): ٥/ ١٢٥.

([66]) الصحاح (حدا): ٦/ ٢٣١٠، والمخصص: ٤/ ٢٥٧، وهمع الهوامع: ٣/ ٤٨٠، والنحو الوافي: ٤/ ٥٥٢.

([67]) الكليات: ١٠٠٧.

Ministry of Higher Education & Scientific Research
Journal of Anbar University for Languages & Literature
ISSN (2073 - 6614)

Journal of Anbar University For Languages & Literature

Journal of Anbar University For Languages & Literature

Scientific Journal Issued By: Anbar University

Volume:33 Sep (2021)

Trust Number in The National Library:1379 for The Year 2010

Journal of Anbar University for Languages & Literature
P.O. Box:55431 Baghdad / 55 Ramady
Iraq - Anbar - AlRamady - University of Anbar
E-mail:aujll@yahoo.com